

Comunicato stampa

01 luglio 2019

L'Associazione di Promozione Sociale Non Profit

**Orto dei Sogni**

- Children's education to Nature, Food and Global Growth -

**Ottava edizione del soggiorno estivo**

**“ CASA ORTO :  
la nostra casa italiana 2019 ”**

Dal 21 luglio al 18 agosto 2019

Pietra Ligure (Savona)

---

**ORTO**  
dei sogni

**ORTO DEI SOGNI**

*Childrens' education to Nature, Food and Global Growth*

info@ortodeisogni.org  
www.ortodeisogni.org

Cari giornalisti,

Il prossimo 21 luglio avrà inizio l'ottava edizione del programma "CASA ORTO: la nostra casa italiana 2019", organizzato dalla NPO Associazione Orto dei Sogni di Milano. Anche quest'anno accoglieremo venti bambini giapponesi provenienti dalle aree colpite dalle radiazioni della centrale nucleare di Fukushima, in seguito al terremoto dell'11 marzo 2011.

Giunto alla sua ottava edizione, il nostro progetto si avvale anche quest'anno dell'importante collaborazione del Comune di Milano, che offrirà ospitalità ai nostri venti bambini giapponesi all'interno della sua Casa Vacanze Città di Milano, a Pietra Ligure (Savona). Qui, oltre a godere di una struttura perfettamente attrezzata, della natura, del buon cibo e del mare, i nostri ospiti condivideranno la loro esperienza con i bambini italiani, il che rappresenta una grande occasione, per tutti, di imparare a conoscere una nuova cultura giocando insieme.

Un periodo di vacanza in un luogo sano e non contaminato rappresenta un importante beneficio alla salute dei bambini di Fukushima, sia a livello psicologico, che fisico. Dalle analisi degli scorsi anni, infatti, il monitoraggio regolare del livello di cesio 137 nelle urine dei bambini ha mostrato come la concentrazione di questa radioattività sia diminuita nell'arco del soggiorno, fino addirittura ad azzerarsi in alcuni casi.

Orto dei Sogni ringrazia tutti i suoi sostenitori, in particolare il Comune di Milano, da sempre vicino al nostro progetto, per averci messo a disposizione la magnifica struttura della Casa Vacanze di Pietra Ligure.

Per qualsiasi ulteriore informazione, richiesta di materiali o immagini, non esitate a contattarci.

Contatto : [press@ortodeisogni.org](mailto:press@ortodeisogni.org) Tiziana Straccini ☎ 347.180.4677

Soggiorno estivo di risanamento in Italia

Ottava edizione

## CASA ORTO: la nostra casa italiana 2019

Grazie all'impegno dei nostri soci, dei volontari esterni e dei tanti aiuti da parte di sostenitori privati, enti ed organizzazioni italiane e del mondo, anche quest'anno, con il progetto "**CASA ORTO: la nostra casa italiana 2019**", accoglieremo **20 bambini da Fukushima** per il nostro soggiorno estivo di risanamento.

### Periodo

Dal **21 luglio** al **18 agosto 2019**

### Luogo

**Pietra Ligure (Savona)**, presso la **Casa Vacanze Città di Milano** gestita dal Comune di Milano. Si tratta di una struttura immersa in un parco con molte piante tipiche della macchia mediterranea, dotata di una spiaggia privata attrezzata di giochi, raggiungibile attraverso un sottopassaggio che supera la via Aurelia.



### Partecipanti

**20 bambini** (della scuola elementare – 10 bambini e 10 bambine).

I bambini partecipanti, selezionati insieme al nostro partner ufficiale in Giappone, NPO Iwaki Radioactivity Measuring Cente TARACHINE, sono **residenti** nella Prefettura di Fukushima, alcuni nella zona di evacuazione obbligatoria. Fanno parte di famiglie che non possono **accedere a cure e soggiorni all'estero** per motivi economici e/o sociali, ma che condividono la nostra missione, e vogliono proteggere la salute fisica e mentale dei propri figli. Sono bambini che hanno il **desiderio** di trascorrere un mese in un Paese diverso, in una cultura diversa. Tutti i partecipanti sono selezionati attraverso una valutazione delle domande di partecipazione, un colloquio e un tema scritto.

## Costo dell'adesione

### **Gratuito.**

Alle famiglie sono richiesti solo i contributi per il trasferimento dei bambini da e per l'Aeroporto Internazionale di Narita.

## Attività durante il soggiorno

Le attività dei bambini si svolgono seguendo le **tre linee base** attorno al quale abbiamo costruito il nostro progetto: convivenza con la natura, cibo sano, ed esperienza di una cultura diversa.



**Giocheremo al mare**, sulla bellissima spiaggia antistante la Casa Vacanza; **visiteremo Pietra Ligure e dintorni**, per scoprire la vita e la cultura del paese ospitante; incoraggeremo lo **scambio culturale**, organizzando laboratori in cui i nostri ospiti presenteranno ai loro coetanei italiani vari aspetti della loro tradizione, come l'arte degli Origami e la calligrafia giapponese.

## Visite mediche

Anche quest'anno, i bambini saranno sottoposti ad **approfondite visite mediche**: esame del sangue ed ecografia alla tiroide. I controlli verranno eseguiti presso le strutture sanitarie dell'Ospedale Santa Corona di Pietra Ligure (Savona) e Alassio (Savona).



## Misurazione del livello di radioattività

Raccogliamo circa 500 ml di urine per ogni bambino due volte – subito dopo l'inizio soggiorno e poco prima della fine del soggiorno – e misuriamo il **valore di K** (una radioattività naturale) e di **Cesio 137** (una delle radioattività formate dalla fissione nucleare).

Per ulteriori informazioni sulle visite mediche e le analisi, vi invitiamo a leggere il nostro Rapporto finale dell'anno 2018 [QUI](#).

## Organizzatore

Associazione di Promozione Sociale (Non profit)

## Orto dei Sogni

-Children's education to Nature, Food and Global Growth-



Codice Fiscale: 97604550158

c/o Morimi Via Milazzo10 20121 Milan Italy

[info@ortodeisogni.org](mailto:info@ortodeisogni.org) <http://www.ortodeisogni.org/>